

Distr.
LIMITED

TD/B/COM.2/CLP/L.9
8 July 2003

ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية



مجلس التجارة والتنمية

لجنة الاستثمار والتكنولوجيا والقضايا المالية ذات الصلة

فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة

الدورة الخامسة

جنيف، ٢-٤ تموز/يوليه ٢٠٠٣

البند ٣ من جدول الأعمال

١٠ المشاورات المتعلقة بقوانين وسياسات المنافسة، بما في ذلك القانون
النموذجي والدراسات المتصلة بأحكام مجموعة المبادئ والقواعد

١١ برنامج العمل، بما في ذلك برامج المساعدة التقنية والبرامج
الاستشارية والتدريبية المتعلقة بقوانين وسياسات المنافسة

استنتاجات متفق عليها

إن فريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة،

إذ يشير إلى مجموعة المبادئ والقواعد المتعلقة بالمنافسة التي وضعتها الأمم المتحدة، وإلى المقررات التي اعتمدها الأونكتاد العاشر بشأن قضايا المنافسة في الفقرات ١٤٠-١٤٣ من خطة عمل بانكوك (TD/386)، و"مؤتمر الأمم المتحدة الرابع لاستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية"،

وإذ يحيط علماً بقرار الجمعية العامة ١٨٢/٥٥ المؤرخ ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠، الذي جاء فيه أن الجمعية العامة "تؤكد من جديد دور قوانين وسياسات المنافسة بالنسبة إلى التنمية الاقتصادية السليمة، وتحيط علماً بالعمل الهام والمفيد الذي يقوم به مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية في هذا المجال، وتقرر، في هذا الصدد، عقد دورة خامسة في عام ٢٠٠٥ لمؤتمر الأمم المتحدة لاستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد المنصفة المتفق عليها اتفاقاً متعدد الأطراف من أجل مكافحة الممارسات التجارية التقييدية، تحت رعاية مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية"،

وإذ يحيط علماً مع التقدير باستمرار التعاون مع منظمة التجارة العالمية، ومنظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي وغيرهما من المنظمات العاملة في مجال قوانين وسياسات المنافسة، وخاصة بالطلب الذي وجهه وزراء منظمة التجارة العالمية في الفقرة ٢٤ من إعلان الدوحة،

وإذ يلاحظ أيضاً العمل الهام لشبكة المنافسة الدولية الذي يشارك فيه الأونكتاد؛

١- يوصي مؤتمر الأونكتاد الحادي عشر بمواصلة وتعزيز برنامج العمل الهام والمفيد المتعلق بقوانين وسياسات المنافسة والمضطلع به في أمانة الأونكتاد وفريق الخبراء الحكومي الدولي المعني بقوانين وسياسات المنافسة، والذي يمضي قدماً بدعم وإسهام نشطين من جانب البلدان الأعضاء؛

٢- يحيط علماً مع التقدير بأعمال الأونكتاد المتصلة بالموضوع وخاصة بالتقرير المنسق الختامي المتعلق بالاجتماعات الإقليمية للأونكتاد المعقودة في عامي ٢٠٠٢ و٢٠٠٣ بشأن ولاية ما بعد الدوحة، ويدعو الأمانة إلى مواصلة جهودها المتصلة بتنفيذ إعلان الدوحة في ميدان المساعدة التقنية وبناء القدرات؛

٣- يحيط علماً مع التقدير بالوثائق التي أعدتها أمانة الأونكتاد من أجل الدورة الخامسة لفريق الخبراء الحكومي الدولي ويطلب إلى الأمانة أن تنقح/تحديث الوثائق TD/B/COM.2/CLP/37؛ TD/B/COM.2/CLP/21/Rev/2؛ TD/B/COM.2/CLP/36؛ و TD/B/COM.2/CLP/33؛ TD/B/RBP/CONF.5/7/Rev.2 في ضوء التعليقات التي أبدتها الدول الأعضاء في الدورة الخامسة أو التي سترسل خطياً بحلول ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤ من أجل تقديمها إلى الدورة القادمة لفريق الخبراء الحكومي الدولي، وإتاحة هذه الوثائق على موقع الأونكتاد على الإنترنت؛

٤- يطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تعد من أجل الدورة السادسة لفريق الخبراء الحكومي الدولي (التي ستكون أيضاً بمثابة اجتماع تحضيري لمؤتمر الأمم المتحدة الخامس لاستعراض جميع جوانب مجموعة المبادئ والقواعد)، المقرر عقدها في عام ٢٠٠٥، دراسات عن آثار توثيق التعاون

المتعدد الأطراف في مجال سياسات المنافسة على الأهداف الإنمائية للبلدان النامية ولأقل البلدان نمواً، وخاصة ما يلي:

- (أ) تقييم أولي لمسألة تطبيق وتنفيذ مجموعة المبادئ والقواعد؛
- (ب) تقرير عن الطرق التي يمكن بها تطبيق الاتفاقات الدولية الممكنة المتعلقة بالمنافسة على البلدان النامية، وخاصة عن طريق المعاملة التفضيلية أو التفاضلية، بغية تمكين هذه البلدان من الأخذ بقوانين وسياسات للمنافسة تتفق مع مستوى تنميتها الاقتصادية وإنفاذ هذه القوانين والسياسات؛
- (ج) أفضل الممارسات فيما يتعلق بتحديد الاختصاصات المعنية وتسوية الحالات التي تنطوي على إجراءات مشتركة من جانب السلطات والهيئات التنظيمية المعنية بالمنافسة؛
- ٥ - يوصي بأن ينظر فريق الخبراء الحكومي الدولي، لغرض المشاورات التي سيجريها في عام ٢٠٠٤، في القضايا التالية من أجل تنفيذ مجموعة المبادئ والقواعد تنفيذاً أفضل:
- (أ) إجراء مناقشة تفاعلية لتحقيق فهم أفضل لمواطن القوة والضعف في الاستعراض الذي يقوم به خبراء نظراء والمتصل بسياسات المنافسة عن طريق إجراء مقارنات بين الاستعراضات التي تجري في محافل شتى؛
- (ب) آليات التعاون والوساطة في المنازعات المنصوص عليها في اتفاقات التكامل الإقليمي فيما يتصل بقوانين وسياسات المنافسة؛
- (ج) قضايا جمع الأدلة والتعاون في التحقيقات الخاصة بالكارتلالات الشديدة؛
- (د) الدعاية في مجال تعزيز الوعي بسياسات المنافسة في البلدان النامية؛

٦ - يحيط علماً مع التقدير للمساهمات المالية الطوعية والمساهمات الأخرى المتلقاه من الدول الأعضاء؛ ويدعو جميع الدول الأعضاء إلى مساعدة الأونكتاد على أساس طوعي فيما يقوم به من أنشطة في مجال بناء القدرات والتعاون التقني عن طريق تقديم خبراء أو مرافق تدريبية أو موارد مالية؛ ويطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تواصل أنشطتها المتعلقة ببناء القدرات والتعاون التقني (بما في ذلك التدريب) في جميع المناطق وكذلك، حيثما أمكن، أن تتوسع في هذه الأنشطة في حدود الموارد

المستاحقة، على أن تؤخذ في الحسبان المداولات والمشاورات التي جرت في الدورة الخامسة، وأن تقدم معلومات حديثة عن أحداثها القادمة على موقعها على شبكة الإنترنت؛

٧- يطلب إلى أمانة الأونكتاد أن تعد ما يلي لكي تنظر فيه الدورة القادمة لفريق الخبراء الحكومي الدولي:

(أ) استعراض محدّث لبناء القدرات والمساعدة التقنية، يأخذ في الحسبان المعلومات التي ستقدمها الدول الأعضاء والمنظمات الدولية في موعد غايته ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤؛

(ب) نص منقح ومحدّث آخر للقانون النموذجي المتعلق بالمنافسة على أساس الورقات التي سترد من الدول الأعضاء في موعد غايته ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤؛

(ج) مذكرة معلومات عن القضايا الهامة التي ظهرت مؤخراً، مع الإشارة بصورة خاصة إلى قضايا المنافسة التي تنطوي على أكثر من بلد واحد، على أن تؤخذ في الحسبان المعلومات التي سترد من الدول الأعضاء في موعد غايته ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٤؛

٨- يطلب إلى الأمانة أن تواصل نشر الوثائق التالية على أساس منتظم وأن تتيحها على شبكة الإنترنت:

(أ) أعداد أخرى من "دليل تشريعات المنافسة"، بما في ذلك الصكوك الإقليمية والدولية؛

(ب) نسخة محدّثة من "دليل سلطات المنافسة".

— — — — —